MIE

Sinfonia

ACTIVE IRONING BOARD WITH INTEGRATED
STEAM BOILER AND PROFESSIONAL IRON



INSTRUCTION MANUAL

Before using this appliance, please read this instruction manual and keep it for future reference.

MIE

Sinfonia

ACTIVE IRONING BOARD WITH INTEGRATED STEAM BOILER AND PROFESSIONAL IRON

ENGLISH

IMPORTANT SAFE

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Dear Customer,
We are delighted that you have purchased the MIE Sinfonia Active Ironing Board. Through proper assembly, use and maintenance the board will provide excellent ironing results for a long time. Before using this ironing system for the first time, please read carefully through the instructions in this manual and store them for future reference. These instructions are to accompany the appliance when it is used by another person who is unfamiliar with its operation or when ownership is transferred to another person. The manufacturer, importer and the distributor assume no liability in the event that the information in these instructions has not been strictly followed.

SAFETY WARNINGS

- If the electrical cord is damaged, it must be replaced with a special cord or assembly, available from the manufacturer or its technical assistance service.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
- This appliance must not be left unattended while it is connected to the power supply.
- The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water.

TY INFORMATION

- The steam boiler must not be opened during use.
- The iron must be rested and used on a stable surface.
- When placing your iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable.
- This appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children when it is in operation or cooling down.

IMPORTANT NOTICES

- **WARNING!** If neither of the suction or blowing function is active, use the iron in dry-ironing mode (without steam) to avoid condensation inside the board.
- This appliance complies with European Directives regarding "electromagnetic compatibility" and "Electrical product safety". The appliance carries CE marking.
- Repairs should be carried out solely by personnel authorized by the manufacturer. Repairings made by unauthorized personnel represent a risk and are not covered by the warranty.
- The manufacturer reserves the right to make changes to the design and features of the appliance without notice.
- This appliance is solely for household domestic use.
- Do not connect the appliance before making sure that electrical voltage supply corresponds to the required voltage shown on the product.
- The electric socket should be earthed and equipped with a 16A automatic circuit breaker.
- Do not connect the appliance to the electricity power supply with an unsuitable multi socket or an unsuitable extension lead. These do not guarantee the required safety of the appliance (e.g. danger of over heating).
- Prior to using the appliance, make sure the iron is securely connected to the ironing board steam valve. Failure to secure the connection could potentially lead to steam escaping, and the risk of scalding.
- The manufacturer, importer or distributor assume no responsibility for damage to property or injury to persons, in the event that this appliance is damaged as

SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFE

SAVE THESE INSTRUCTIONS

result of improper use or assembly; unauthorized repairs carried out or unauthorized spare parts have been used; and for not properly following the care and maintenance instructions found in this manual.

- Do not expose the appliance to water, dampness or heat. Only indoor use, not intended for outdoor use.
- Use a dry or slightly damp cloth to clean this appliance.
- Use solely manufacturer-recommended accessories or spare parts.
- The steam released from the appliance is extremely hot. Both appliance and accessory tools may scald. Avoid direct contact. The steam symbol  (symbol 5597 relative to IEC 60417-1) warns operators that there is the risk of scalding!
- Do not iron without the ironing board cover. The ironing board reaches potentially high temperatures, do not touch under any circumstances. High temperatures may potentially scald.
- Keep the appliance in a safe dry place (not outdoors) and out of the reach of children when not in use.
- Do not pull on the electrical cable. Do not use the cable to move the appliance. Do not exert undue pressure on the cable (i.e. when closing a door). Avoid any contact with sharp edges and corners. Keep the cable away from hot surfaces.
- No parts which are to an electrical power supply (switch, plug, electronic components, etc) should come in contact with water.
- Disconnect the appliance from the power supply prior to any maintenance or cleaning operations. Always allow the appliance to completely cool down.
- Remove the power supply in the event the machine remains unattended for a period of time.
- Loosen the security cap only when the steam in the boiler has been released by holding down the steam supply button (10), and the machine has been turned off and cooled.
- Boiler filling should only be carried out with water that is free of additives, perfumes, or any other chemical substances.
- Do not overturn or lean the appliance unduly to one side.
- Do not point the jet of steam in the direction of persons, animals or plants.
- Do not point the jet of steam in the direction of electrical or household appliances.
- Do not insert any object in the various openings and do not use the appliance if any opening is obstructed.
- Do not use the appliance with wet hands or bare feet.
- Do not use the appliance when close to flammable or explosive substances.

TY INFORMATION

ADVICE ON DISPOSAL



1. When this crossed-out bin symbol appears on a product it means that the product is covered by European Directive 2002/96/EC
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via specific collection facilities designated by the government or the local authorities.
3. Proper disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your municipality, the waste disposal service or the shop where you purchased the product.

INDICATIONS OF USE

This manual can not take into account every possible use.

For further information or for any problems that are not covered in detail in this manual, please contact the Service Center or retailer. **Keep this manual in a safe place for future reference .**

Destroy all plastic bags and packaging material, they can be a risk for children!

NOTE: Keep the packaging for possible future transport (eg relocations, repairs, etc.)

Attention: the photographs and/or drawings in this document are for illustrative purposes only. Actual appliance and the accessories may vary due to product enhancement.

Safety Information in Digital Format: www.plastecs.it/warning

SAVE THESE INSTRUCTIONS



PRODUCT OVERVIEW

1. Power ON-OFF button
2. Power Indicator Light
3. Low water warning light
4. Function switch: suction position
5. Function switch: blowing position
6. Boiler cap fitted with safety valve
7. Steam ready warning light
8. Power supply cable
9. Power supply socket for detachable cable
10. Steam supply button
11. Iron warning light
12. Iron soleplate
13. Board height adjustment lever
14. Iron steam socket
15. Iron steam/power cord
16. Iron cord support
17. Accessory Bag
18. Filling Bottle
19. Safety hot iron protection cover
20. Iron rest pad

BEFORE USE

Before starting the appliance for the first time, always remember that an improper use, assembly or maintenance can be hazardous. Please, carefully read the instructions on page 2,3,4,5.

ELECTRICAL CONNECTION (UK ONLY)

For your safety please read the following information.

Warning! This appliance must be earthed.

The appliance must be connected to a 220-240 volts 50 cycle AC supply by means of a three pin socket, suitably earthed and should be protected by a 13 amp fuse in the plug.

The appliance is supplied with a rewireable 13 amp 3 pin plug fitted with a 13 amp fuse. Should the fuse require replacement, it must be replaced with a fuse rated at 13 amp and approved to BS1362.

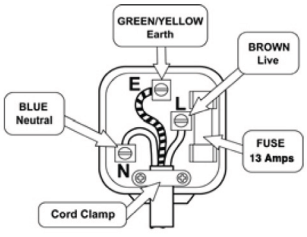
If the mains plug is unsuitable for the socket outlet in your home or is removed for any other reason, then the cut off plug should be disposed of safely to prevent the hazard of electric shock.

There is a danger of electric shock if the cut off plug is inserted into any 13 amp socket outlet.

How to wire a 13 amp plug.

Important

The wires in the mains lead on this appliance are coloured in accordance with the following code:



Green and Yellow – Earth
Blue – Neutral
Brown – Live
The green and yellow wire must be connected to the terminal in the plug which is marked with the letter E or with the earth symbol ⏚ .
The blue wire must be connected to the terminal marked N.
The brown wire must be connected to the terminal marked L.

1 PREPARE YOUR IRONING BOARD

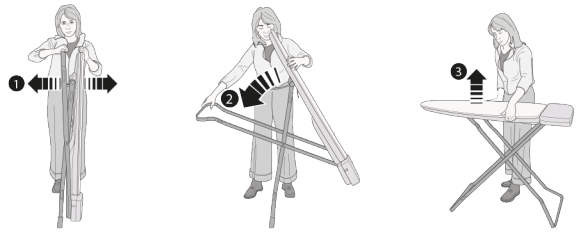
POSITIONING

When setting up the ironing board please note the following:

- Place the ironing board on a flat, even, dry surface, near an earthed power socket.
- Position the ironing board securely so that nobody can knock it over or get hurt.
- Never put the appliance on or near warm surfaces or near flames
- Use the appliance indoors only.
- To avoid scalding, keep the appliance away from children.
- Use only the correct extension cables in accordance with the advice given on page 2,3,4,5; pay attention not to trip over the cord.

Put up the ironing board as follows:

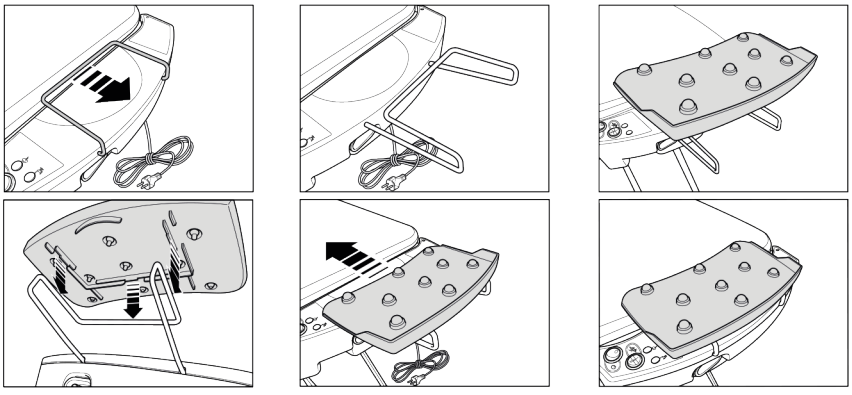
- Place the ironing board upright on the floor (steam generator downward).
- Hold the end of the ironing board with one hand.
- With the other hand hold the upper part of the ironing board legs.
- Firmly pull the ironing board wide apart (1) until the adjustment height device locks in place (2).
- Place the ironing board in a horizontal position (3).



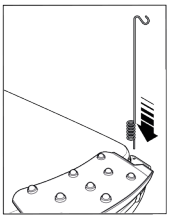
Note: Be careful that the feet of the ironing board don't slip on smooth floors while opening/closing the ironing board.

To assemble the iron rest pad proceed as follows:

- Pull out the metal frame from the rear part of integrated steam generator.
- Put the rest pad on the metal frame following the instruction on it's reverse side.
- Press the rest pad hard on the metal frame to ensure it is fixed properly.

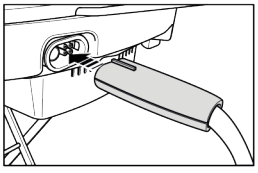


Insert the iron cord support in one of the small holes on each side of the ironing board and hang the iron steam cord. The iron cord support keeps the iron cord away from the surface of the board while ironing to avoid the cord moving or dragging the garment. The iron cord support also prevents "wear and tear" of the iron cord due to rubbing against the edges or surface of the board.



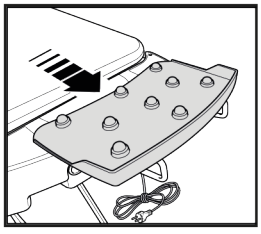
PREPARE YOUR IRONING BOARD

- Remove the iron from the iron protection cover.
- Plug the iron cable into the board steam socket.
- Put the iron (soleplate down) on the rest pad.



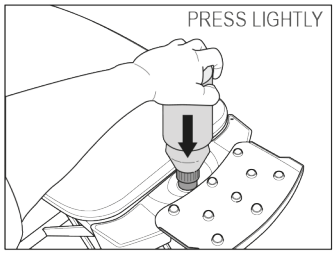
FILL THE TANK WITH WATER

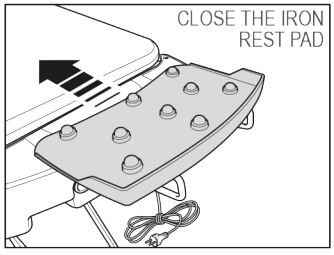
- Ensure that the electrical cable is disconnected from the supply socket.
- Slide the iron rest pad out horizontally to access the boiler cap.
- Unscrew and remove the safety boiler cap carefully, ensuring that no steam is present.



- Fill the bottle with ordinary tap water.
- Put the bottle into the hole for filling the steam generator tank and push it down to release the water to go in.
- Carefully screw in the safety cap without forcing it too much (tightening too hard is not necessary and may cause the gasket to wear out).
- Close the iron rest pad. Iron only when the iron rest pad is in the closed position.





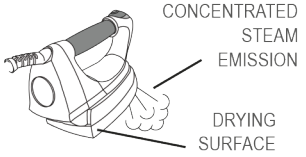


Important! The maximum capacity of the steam generator is 0.8L. Do not forget that residual water is always left in the tank. When water is poured, air bubbles in the filling-hole of the steam generator can hinder the subsequent filling. Therefore, we recommend that you slightly move the bottle from side to side during filling. Never fill the steam generator directly from the tap: spilled water could cause a short circuit!

Information about the water

This appliance works with **ordinary tap water**. If the water is too hard, choose distilled or demineralized water. Decalcified water of any kind or water from tumble-dryers is not suitable, since it may be very corrosive. **Never use water treated with filter cartridges**, since the residues (e.g. particles of activated carbon) may block the mechanical parts of the appliance. Never add in oils perfumes, starch into the water. Water with additives may damage the steam generator leaving you with subsequent costs of cleaning and service. Hard water and/or a frequent use may cause the formation of limescale deposits in your steam generator. If you wish to slow down the scale forming, we recommend to regularly rinse out your steam generator (see maintenance, page 14).

This ironing board comes with a steam generating unit and a steam iron with professional-style soleplate offering several advantages.



- Unlike a "normal" iron, an iron with a professional-style soleplate has steam holes only at the tip and it emits a large amount of concentrated steam, which quickly removes wrinkles and creases in any fabric.
  The strong concentrated steam easily penetrates through several layers of fabric to avoid having to iron the underside.
- The large smooth area underneath the steam holes is heated and it is used to dry and set the fabric.

Thanks to the combination of steam and drying surface ironing time reduces remarkably.

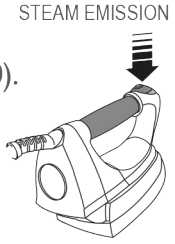
2 IRONING BOARD START UP

- Plug the power supply cord into its socket.
- Place the iron on the iron rest pad.
- Switch the appliance on using the power on/off switch. The control warning light integrated into the iron will be on and remain on. It will switch off as soon as the ironing soleplate reaches the working temperature. The iron heating time is about 3-5 minutes. The power on/off switch also activates the ironing board and the steam generator. During the heating phase the equipment may emit noises.
- As soon as the "steam ready" indicator light is on, the pressure is reached in the steam generator and the iron is ready for use. The heating time for the steam generator is about 10 minutes and can be reduced by using lukewarm tap water.

No temperature regulation

The iron has been designed to offer you the peace of mind of steam ironing any type of fabric. You no longer have to worry about adjusting the temperature and/or the steam or arranging the garments according to the fabric type. When ironing very delicate fabrics, it's recommended to perform an ironing test on a hidden point of the garment or to cover the garment with a cloth. Alternatively, it is recommended to use the teflon soleplate (optional) to avoid any risk of damaging the garment.

STEAM IRONING



• To steam-iron push the "steam" button on the iron (10).

Warning! The steam emitted is very hot. Danger of scalding!

Note! The appliance may give out some smoke when using it for the first time. It is a technical issue that will cease after a short while.
During use and after a long pause, direct the first steam jet into the air or toward a piece of cloth, but not on the garment to be ironed, so that any condensed water still in the iron may be expelled without staining the garment.
After the first steam jet the pressure slows down rapidly. It is not a fault. This is due to the emission of the air that entered the boiler during the filling.

Attention! To interrupt the emission of steam simply release the "steam" button on the iron. When you are not ironing, place the iron (soleplate down) on the iron-rest mat.

After steam-ironing

- Turn off the appliance on/off switch (1).
- Pull the plug out of the mains socket (9).
- Let the appliance completely cool down.
- Remove the iron cord support.

Important! Store the appliance only when it has completely cooled down.

DRY IRONING

- Put the iron on the iron-rest mat (20).
- Turn the appliance on (power button 1). Simultaneously, the orange warming-up indicator light on the iron lights up (11). Later it switches off as soon as the soleplate reaches the required temperature. The iron reaches the required temperature after 3-5 minutes.
- To dry iron **DO NOT press** the steam button.

After dry ironing

- Turn off the appliance (on/off switch 1).
- Pull the plug out of the mains socket. Let the appliance cool down completely.

3 SUCTION/BLOWING FUNCTION AND HEATING OF THE BOARD



SELECTOR SWITCH

The suction absorbs the excess steam, which is no longer used after the ironing process. The suction helps hold the garment on the ironing surface and helps to dry the garment. Garment ironed with this board are ready to be placed straight in the wardrobe without further airing.
The heated ironing surface stays dry, and keeps the steam hot so that it passes through the board to be expelled without condensing.

WARNING! If the 'SELECTOR SWITCH' is in the "**O**" position (none of the two functions between suction and blowing is active), use your iron in dry-ironing mode (without steam), to avoid the condensation inside the board.

SUCTION FUNCTION

With the suction function, light fabrics (silk etc.) can be held in place on the ironing board, preventing them from slipping.
The suction function cools and sets the fabric during ironing, guaranteeing no wrinkles.

•For the **suction function** set the selector switch on position "**I**" (4).

•With the switch in position "**O**", the suction function is switched off.

BLOWING FUNCTION

The blowing function allows you to iron on a pillow of air without applying downward pressure. This makes ironing of delicate items, or difficult areas (trousers folds, pockets, seams, difficult areas to reach), much easier and avoids the visible signs or seam crushing.

• For the **blowing function** set the selector switch on position "**II**" (5).

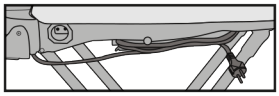
• With the switch in position "**O**", the blowing function is switched off.

Important: Do not rest the warm iron directly on the Iron storage shelf. Always use the iron-rest mat included.

WARNING! Do not use the iron in modality "steam ironing" when the switch selector is in "**O**" position.

4 AFTER IRONING

- After use, leave the board open for 10 minutes to dry the cover and to avoid the formation of condensation in the board.
- Turn off the ironing board using the power on/off switch. (1)
- Remove the plug from the socket (9).
- Let the equipment cool completely.
- Remove the iron cord support.
- Place the iron on the iron rest pad.



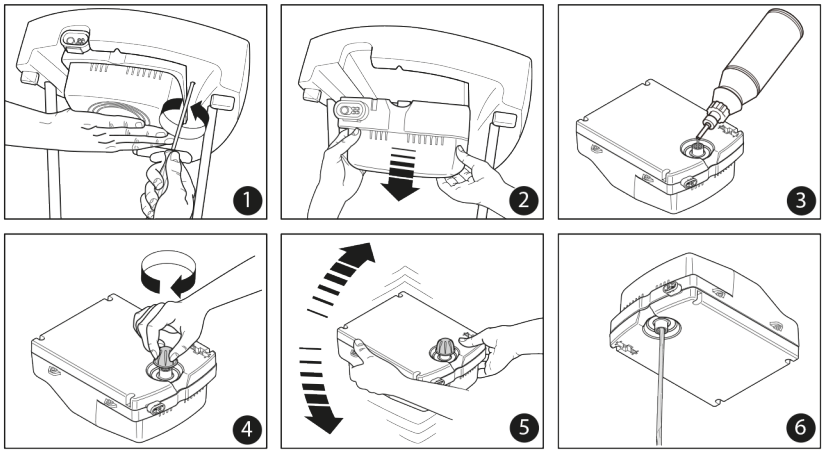
- Unplug the iron/steam generator from the auxillary socket and remove it from the board.
- Fold the shelf back over the ironing surface.
- Wrap the power supply cord around two cord supports beneath the board.
- Hold the board leg with your foot to stop it skidding.
- Operate the height adjustment lever and close the board.

Note: do not entangle the power cord. Store the closed board in a vertical position with the folded shelf end towards the floor. Always ensure that the board does not skid and tilt. Store the appliance in a dry place and out of reach of the children.

5 MAINTENANCE

BOILER CLEANING (recommended every 6 months)

- Always disconnect the power supply cord and ensure that the equipment is completely cool and the boiler contains no water.
- Disconnect the iron from the steam supply.
- Slowly unscrew the safety cap and remove it.
- Incline the board (1) and unscrew the boiler unit. We recommend you begin carefully from the lower screws, making sure that the boiler unit does not fall.
- Using the bottle fill the boiler with 0.8 litres of water. Close the cap and shake vigorously then unscrew the cap and tip the liquid into the sink.
- Repeat the operation, two or three times.
- When you have finished reassemble the boiler unit to the board ensuring that it is properly connected.



Note: If you have damaged the boiler, or it has developed a fault, disassemble it as described above and either take it or send it to an authorized repair centre.

Important!

Never pour any kind of detergents or decalcifiers into the generator. Never perform maintenance when the steam generator is under pressure. Perform maintenance only when the equipment is completely cooled.

Changing the Cover

With continuous use, the cover which is fitted with a drawstring is subject to wear and should be replaced regularly. Due to the design of this ironing system which incorporates a heated ironing surface and to guarantee the correct performance of the product,we recommend that you use only Euroflex ironing board covers.

Metalized heat reflective covers and covers with thick lining are not suitable for this ironing system and may cause overheating of the suction motor.

Warning! In case of failure due to faulty material or if damage results due to the appliance falling over or being dropped, immediately remove the plug from the socket. Repairs should be performed exclusively by an authorized Service Centre. Repairs performed by unauthorized personnel may cause serious hazards for users. No responsibility or liability is assumed for injury to persons or damage to property caused by repairs performed by unauthorized personnel or where parts have been used that are not approved by the manufacturer. In such cases the manufacturer's warranty is voided.

MIE

Sinfonia

ГЛАДИЛЬНАЯ СИСТЕМА

РУССКИЙ

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

СОХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО

Уважаемый клиент!

Мы рады, что вы приобрели гладильную систему MIE Sinfonia. Правильные сборка, эксплуатация и техническое обслуживание гладильной системы обеспечат высокие результаты глажения в течение длительного времени. Перед первым использованием гладильной системы внимательно прочитайте данное руководство и сохраните его в качестве справочного материала. Руководство должно всегда прилагаться к устройству при передаче пользователям, не знакомым с работой устройства, либо его новым владельцам. Производитель, импортер и дистрибьютор не несут ответственности в случае несоблюдения техники безопасности,изложенной в руководстве.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед включением устройства оставьте его в теплом помещении на 2 ч. во избежание его выхода из строя, образования конденсата и повреждения деталей после хранения или транспортировки при низкой температуре.
- Не допускается эксплуатация устройства в помещениях с температурой воздуха ниже +10 °C и выше +35 °C. Оптимальная температура для устройства от 10 °C до 35 °C. Температуры около нуля градусов, сильное тепло и влажность влияют на функционирование гладильной системы. Не ставьте гладильную систему в помещения с отрицательными температурами воздуха. Замерзание воды в резервуаре, парогенераторе и паропроводе может привести к повреждениям.
- Гладильная система может использоваться исключительно для глажения изделий, которые согласно обозначениям на этикетке пригодны для глажения. Гладильная система не предназначена для использования вне помещений.
- Прежде чем подключать устройство к электрической сети, убедитесь, что напряжение, указанное на устройстве, совпадает с напряжением в сети. Подключение к электросети с напряжением, отличающимся от приведенного на типовой табличке, может привести к нарушению работы или выходу из строя гладильной системы. Электробезопасность этой гладильной системы гарантирована только в том случае, если она подключена к системе защитного заземления, выполненной в соответствии с предписаниями. Производитель не может нести ответственность за повреждения, причиной которых является отсутствие или обрыв защитного провода (например, удар электротоком). Не допускается подключение гладильной системы к электросети через многоместную розетку или удлинитель, так как они не могут обеспечить необходимую безопасность. Развернутый сетевой кабель прокладывайте так, чтобы об него нельзя было споткнуться.
- Не эксплуатируйте устройство при повреждениях изоляции шнура электропитания или деталей корпуса.
- Поврежденный силовой кабель необходимо заменить специальным кабелем или комплектом, которые можно приобрести у производителя или в его службе технической поддержки.
- Необходимо следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

- Эксплуатация устройства детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также людьми с ограниченными физическими и психическими возможностями, возможна только под присмотром лиц, отвечающих за их безопасность.
- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми.
- Устройство нельзя оставлять без присмотра, пока оно подключено к источнику питания.
- Прежде чем заполнить резервуар для воды, необходимо извлечь сетевую вилку из розетки. Отверстие для заливки не должно быть открытым во время работы устройства.
- Помещая утюг на подставку, убедитесь, что она установлена на устойчивую поверхность.
- Никогда не направляйте струю пара или паровые форсунки утюга или отпаривателя прямо на людей, животных или любые электроприборы. Также не направляйте струю пара на части тела, покрытые одеждой! Одежда увеличивает возможность обжечь кожу.
- Данное устройство нельзя использовать, если оно было уронено, имеет видимые признаки повреждения или протекает.
- Не производите ремонт или вмешательство в конструкцию устройства. При обнаружении каких-либо повреждений или возможных признаков нештатной работы обратитесь в службу сервиса организации-продавца/производителя за консультацией о возможности дальнейшей эксплуатации устройства.
- Символ 5041  относится к стандарту IEC 60417-1 и предупреждает пользователей о том, что поверхности устройства могут нагреваться во время его использования!

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- ВНИМАНИЕ! Если не активированы функции всасывания или обдува, используйте утюг в режиме сухого глажения (без пара), чтобы избежать образования конденсата внутри гладильной системы.
- Данное устройство отвечает требованиям европейских директив по «электромагнитной совместимости» и «безопасности электрических изделий» и имеет соответствующую маркировку EC.
  • Ремонт должен выполняться только персоналом, авторизованным Сервисным центром. Оборудование, отремонтированное неавторизованным персоналом, представляет опасность и не покрывается гарантией.
- Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и характеристики устройства без предварительного уведомления потребителя.
- Данное устройство предназначено исключительно для бытового использования.
- Не подключайте устройство, не убедившись в том, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на устройстве.
- Не подключайте устройство к электросети через неподходящий многорозеточный блок или удлинитель. Это не обеспечивает требуемой безопасности устройства (например, возникает опасность перегрева).
- Перед использованием устройства убедитесь, что утюг надежно подсоединен к гнезду парогенератора на гладильной доске. Отсутствие надежного соединения может привести к выбросу пара и ожогу.
- Производитель, импортер или дистрибьютор не несут ответственности за материальный ущерб или травмы в случае повреждения устройства в результате его неправильной эксплуатации или сборки, неавторизованного ремонта или использования ненадлежащих запасных частей, а также в случае несоблюдения инструкций по уходу и техническому обслуживанию, содержащихся в данном руководстве.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

СОХРАНИТЕ РУКОВОДСТВО

- Не подвергайте устройство воздействию воды, сырости или высокой температуры и используйте его только внутри помещения.
- Для чистки устройства используйте сухую или слегка влажную ткань.
- Используйте только аксессуары или запасные части, рекомендованные производителем.
- Устройство производит достаточно горячий пар, поэтому как само устройство, так и принадлежности к нему могут вызвать ожоги. Избегайте прямого контакта с ними. Символ пара  (символ 5597 согласно IEC 604171) предупреждает пользователей о риске ожога!
- Не приступайте к глажению, если на гладильной доске отсутствует чехол. Гладильная доска может нагреваться до высоких температур, поэтому избегайте прямого контакта к ней во избежание ожога.
- Когда устройство не используется, храните его в безопасном, сухом и недоступном для детей месте (внутри помещения).
- Не тяните за силовой кабель, в том числе при перемещении устройства. Избегайте чрезмерного давления на силовой кабель (например, при случайном закрытии двери). Избегайте любого контакта с острыми краями и углами. Избегайте контакта силового кабеля с горячими поверхностями.
- Детали, имеющие отношение к электропитанию (выключатель, сетевая вилка, электронные компоненты и т.д.), не должны контактировать с водой.
- Перед выполнением любых операций по техническому обслуживанию или уходу отключите устройство от источника питания. Всегда давайте устройству полностью остыть.
- Отключите источник питания в том случае, если оставляете устройство без присмотра на длительное время.
- Откручивайте защитный колпачок только после полного выпуска пара из парогенератора (нажатием на кнопку подачи пара (10)), выключения устройства и его полного остывания.
- Заполняйте парогенератор только водой, не содержащей добавки, отдушки или какие -либо другие химические вещества.
- Не переворачивайте и не наклоняйте сильно устройство.
- Избегайте попадания посторонних предметов в штатные отверстия устройства и не используйте устройство, если какое -либо из отверстий заблокировано.
- Не прикасайтесь к устройству мокрыми руками.
- Не используйте устройство вблизи легковоспламеняющихся или взрывоопасных веществ.

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ



1. Наличие символа перечеркнутой корзины означает, что на устройство распространяется действие Европейской директивы 2002/96/EC
2. Все электрические и электронные устройства должны утилизироваться отдельно от системы бытовых отходов через специальные пункты сбора, определенные правительством или местными органами власти.
3. Правильная утилизация вашего старого устройства поможет предотвратить возможное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей.
4. Для получения более подробной информации об утилизации вашего старого устройства свяжитесь с муниципалитетом, службой утилизации отходов или магазином, в котором было приобретено устройство.

УКАЗАНИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

В данном руководстве не могут быть учтены все возможные варианты использования.

Для получения дополнительной информации или по любым проблемам, которые подробно не описаны в данном руководстве, свяжитесь с сервисным центром или розничным продавцом. Бережно храните данное руководство для дальнейшего использования.

ПРИМЕЧАНИЕ: Сохраните упаковку для возможной дальнейшей транспортировки (например, при переезде, ремонте и т.д.).

Внимание: фотографии и/или рисунки в данном документе приведены исключительно в иллюстративных целях. Фактическое устройство и его принадлежности могут отличаться в связи с усовершенствованием продукта.



ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

1. Кнопка питания ВКЛ-ВЫКЛ
2. Световой индикатор питания
3. Индикатор низкого уровня воды
4. Переключатель режима: положение всасывания
5. Переключатель режима: положение обдува
6. Сигнальная лампочка готовности пара
7. Силовой кабель
8. Гнездо питания для съемного силового кабеля
9. Кнопка подачи пара
10. Индикаторная лампочка утюга
11. Подошва утюга
12. Рычаг регулировки высоты доски
13. Гнездо парогенератора для утюга
14. Шланг для подачи пара/ питания в утюг
15. Держатель шланга утюга
16. Сумка для принадлежностей
17. Бутылка AQUA+
18. Защитный чехол для горячего утюга
19. Подставка для утюга
20. Крышка парогенератора с предохранительным клапаном

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Перед первым использованием устройства всегда помните, что неправильная эксплуатация, сборка или техническое обслуживание могут привести к опасным последствиям. Внимательно прочитайте инструкции на стр. 2, 3, 4, 5.

1 ПОДГОТОВКА ГЛАДИЛЬНОЙ ДОСКИ

РАСПОЛОЖЕНИЕ

При подготовке гладильной доски обратите внимание на следующее:

- Поместите гладильную доску на плоскую, ровную, сухую поверхность рядом с заземленной розеткой.
- Расположите гладильную доску надежно, чтобы ее нельзя было случайно опрокинуть или получить травму.
- Никогда не размещайте устройство на нагреваемых поверхностях или возле них, а также вблизи огня.
- Используйте устройство только внутри помещения.
- Во избежание ожогов храните устройство в недоступном для детей месте.
- Используйте только подходящие удлинители в соответствии с рекомендациями, приведенными на стр. 2, 3, 4, 5; следите за тем, чтобы не споткнуться о кабель.

Установите гладильную доску следующим образом:

- Поставьте гладильную доску на по в вертикальном положении (парогенератор направлен вниз).
- Удерживайте одной рукой край гладильной доски.
- Другой рукой возьмитесь за верхнюю часть ножек гладильной доски.
- Раздвиньте гладильную доску (1) до тех пор, пока не будет зафиксирован механизм регулировки высоты (2).
- Установите гладильную доску в горизонтальное положение (3).





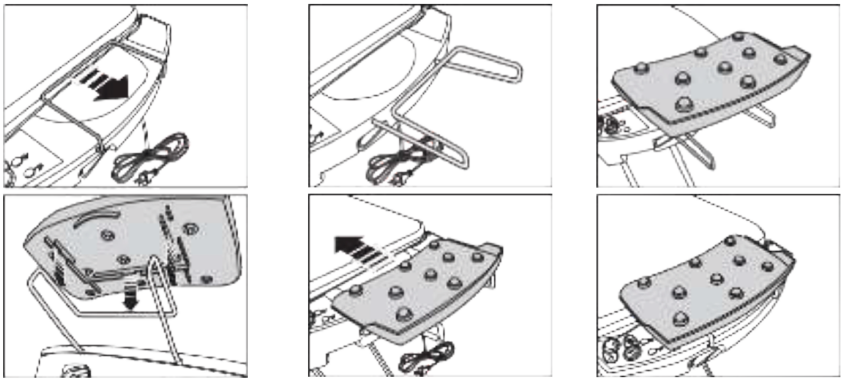


Примечание:
При раскладывании складывании гладильной доски следите за тем, чтобы ножки гладильной доски не скользили по гладкому полу.

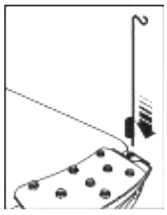
Чтобы собрать подставку для утюга, выполните следующие действия:

- Извлеките металлическую рамку из встроенного парогенератора.
- Поместите подставку на металлическую рамку, следуя инструкции.

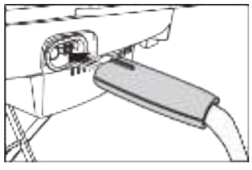
- Прижмите подставку к металлической рамке до надежной фиксации.



Вставьте держатель шланга утюга в отверстия на гладильной доске и подвесьте на него шланг утюга. Держатель шланга утюга удерживает шланг утюга от соприкосновения с поверхностью доски во время глажения, чтобы шланг не тянул за собой одежду. Держатель шланга утюга также предотвращает изнашивание шланга утюга при трении шланга о края или поверхность доски.

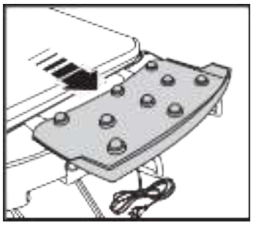


ПОДГОТОВКА ГЛАДИЛЬНОЙ ДОСКИ



- Извлеките утюг из защитного чехла.
- Подсоедините шланг утюга к гнезду парогенератора.
- Поместите утюг на подставку (подошвой вниз).

НАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ВОДОЙ



- Убедитесь, что силовой кабель отсоединен от розетки.
- Отодвиньте подставку для утюга в горизонтальном направлении, чтобы получить доступ к крышке парогенератора.
- Аккуратно открутите и извлеките защитную крышку парогенератора, убедившись в отсутствии пара.
- Наполните бутылку AQUA+ обычной водой из-под крана.
- Вставьте бутылку в отверстие для заполнения резервуара парогенератора и надавите на нее, чтобы выпустить воду.
- Осторожно закрутите защитную крышку, не прилагая излишних усилий (в противном случае это может привести к износу прокладки).

- Задвиньте подставку для утюга. Приступайте к глажению только тогда, когда подставка для утюга находится в задвинутом положении.



Важно! Максимальная емкость парогенератора составляет 0,8 л. Не забывайте, что в резервуаре всегда частично остается вода. При заливке воды пузырьки воздуха в заливном отверстии парогенератора могут препятствовать дальнейшему наполнению. Поэтому во время наполнения рекомендуется подвигать бутылку в разные стороны. Никогда не наполняйте парогенератор непосредственно из-под крана: случайно пролившаяся вода может привести к короткому замыканию!

Информация о воде
Для данного утюга используется обычная водопроводная вода. Декальцинированная вода любого вида или вода из сушильных машин не подходит, так как может вызывать сильную коррозию. Никогда не используйте воду, обработанную фильтрующими картриджами, так как мелкие фрагменты (например, частицы активированного угля) могут привести к блокировке механических частей устройства. Никогда не добавляйте в воду масла, отдушки, крахмал. Вода с добавками может повредить парогенератор, что приведет к дополнительным расходам на чистку и сервисное обслуживание. Жесткая вода и/или частое использование устройства могут привести к образованию накипи в парогенераторе. Если вы хотите замедлить образование накипи, рекомендуется регулярно промывать парогенератор (см. раздел «Уход», стр. 14).

Данная гладильная доска оснащена парогенератором и паровым утюгом с подошвой профессионального типа, что дает ряд преимуществ.

- В отличие от обычного утюга утюг с подошвой профессионального типа имеет отверстия для пара только на кончике и выделяет большое количество концентрированного пара, который быстро устраняет складки на любой ткани.



Пар сильной концентрации легко проникает через несколько слоев ткани, что позволяет избежать необходимости гладить одежду с изнанки.

- Для сушки и выравнивания ткани используется большая гладкая область поверхности подошвы ниже отверстий для пара.

Благодаря сочетанию пара и сушащей поверхности время глажения значительно сокращается.

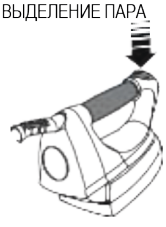
2 НАЧАЛО РАБОТЫ С ГЛАДИЛЬНОЙ ДОСКОЙ

- Вставьте силовой кабель в подходящую розетку.
- Поместите утюг на подставку для утюга.
- Включите устройство с помощью переключателя включения/ выключения питания. Встроенная в утюг контрольная лампочка загорится и останется включенной. Она выключится, как только подошва утюга достигнет рабочей температуры. Время нагрева утюга составляет около 3-5 минут. Переключатель включения/выключения питания также активирует гладильную доску и парогенератор. Во время фазы нагрева оборудование может издавать шумы.
- Когда загорится индикатор «готовности к отпариванию», в парогенераторе будет достигнуто необходимое давление, и утюг будет готов к использованию. Время нагрева парогенератора составляет около 10 минут, при этом его можно сократить, используя для этого теплую водопроводную воду.

Отсутствие регулировки температуры

Утюг был разработан таким образом, чтобы вы могли спокойно гладить паром любой тип ткани. Вам больше не нужно беспокоиться о регулировке температуры и/или подачи пара или сортировке одежды по типу ткани. При глажке деликатных тканей рекомендуется провести тест на глажение на скрытом участке одежды или накрыть одежду тканью. В качестве альтернативы рекомендуется использовать тефлоновую подошву (опционально) во избежание любого риска повреждения одежды.

ПАРОВАЯ ГЛАЖКА



• Для паровой глажки нажмите на утюге кнопку «пар» (10). Осторожно! Выделяется горячий пар. Опасность ожога!

Внимание! При первом использовании устройства может выделяться некоторое количество дыма. Данная техническая проблема через некоторое время пропадет.

Во время использования после длительной паузы направляйте первую струю пара в воздух или на кусок ткани, но не на одежду, которую требуется отгладить, чтобы оставшийся в утюге конденсат мог быть удален, не оставив следов на одежде. После выброса первой струи пара давление быстро падает. Это не является неисправностью. Так происходит из-за выброса воздуха, который попал в парогенератор во время его заполнения.

Внимание! Для прерывания выпуска достаточно отпустить кнопку «пар» на утюге. Когда вы не гладите, поместите утюг на подставку для утюга (подошвой вниз).

ПОСЛЕ ПАРОВОЙ ГЛАЖКИ
- Выключите устройство (переключатель включения/выключения 1).
- Извлеките сетевую вилку из силовой розетки (9).
- Дайте устройству полностью остыть.
- Снимите держатель шланга утюга.

Важно! Убирайте устройство только после того, как оно полностью остынет.

СУХАЯ ГЛАЖКА
- Поместите утюг на подставку для утюга (20).
- Включите устройство (кнопка питания 1). Одновременно на утюге загорится оранжевый индикатор прогрева (11). Затем он погаснет, когда подошва достигает необходимой температуры. Утюг нагревается до необходимой температуры через 3-5 минут.
- Для применения сухой глажки НЕ нажимайте кнопку «пар». После сухой глажки
- Выключите устройство (переключатель включения/выключения 1).
- Извлеките сетевую вилку из розетки. Дайте устройству полностью остыть.

3 ФУКЦИЯ ВСАСЫВАНИЯ/ОБДУВА И НАГРЕВА ДОСКИ

Функция всасывания позволяет поглощать избыточный пар по окончании глажения. Данная функция помогает удерживать одежду на поверхности глажения и просушивать одежду. После глажения на данной доске одежду без дополнительного проветривания можно сразу развесить в шкафу.



СЕЛЕКТОРНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ

Нагретая гладильная поверхность остается сухой и постоянно поддерживает необходимую температуру пара, благодаря чему он проходит через доску и выводится без образования конденсата.

ВНИМАНИЕ! Если селекторный переключатель находится в положении «**0**» (ни одна из функций всасывания или обдува неактивна), используйте утюг в режиме сухого глажения (без пара), чтобы избежать образования конденсата внутри системы.

ФУНКЦИЯ ВСАСЫВАНИЯ

Благодаря функции всасывания легкие ткани (шелк и т.п.) можно удерживать на гладильной доске, предотвращая их соскальзывание.
Функция всасывания охлаждает и фиксирует ткань во время глажки, обеспечивая отсутствие складок.

- Для активации **функции всасывания** установите селекторный переключатель в положение «**I**» (4).
- Если переключатель находится в положении «0», функция всасывания отключена.

ФУНКЦИЯ ОБДУВА

Функция обдува позволяет гладить на воздушной подушке без приложения давления. Это значительно облегчает глажение деликатных изделий или труднодоступных мест (складки брюк, карманы, швы, другие труднодоступные зоны) и позволяет избежать видимых следов или смятия швов.

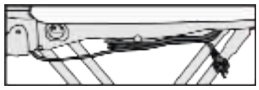
- Для активации **функции обдува** установите селекторный переключатель в положение «**II**» (5).
- Если переключатель находится в положении «**0**», функция обдува отключена.

Важно! Не кладите горячий утюг непосредственно на гладильную доску. Всегда используйте подставку для утюга, входящую в комплект поставки.

ВНИМАНИЕ! Не используйте утюг в режиме «глажка паром», когда переключатель находится в положении «**0**».

4 ПОСЛЕ ГЛАЖЕНИЯ

- После использования оставьте доску разложенной на 10 минут, чтобыпросушить чехол и избежать образования конденсата на доске.
- Выключите гладильную систему с помощью переключателявключения/ выключения питания. (1)
- Извлеките вилку из розетки (9).
- Дайте устройству полностью остыть.
- Извлеките держатель шланга утюга.
- Поместите утюг на подставку для утюга.



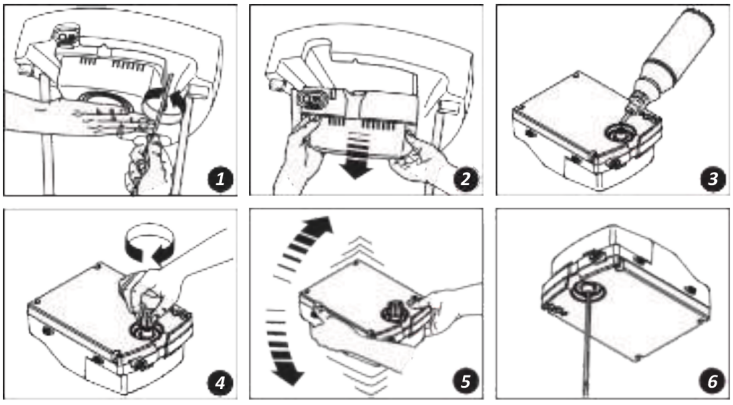
- Извлеките шланг утюга из гнезда парогенератора.
- Намотайте силовой кабель на два держателя для силового кабеля поддоской.
- Придержите ступней ножку доски, чтобы она не скользила.
- Поверните рычаг регулировки высоты и сложите доску.

Примечание: не спутывайте силовой кабель. Храните сложенную доску в вертикальном положении парогенератором к полу. Обязательно убедитесь в том, что доска не скользит и не наклонена. Храните устройство в сухом и недоступном для детей месте.

5 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ЧИСТКА ПАРОГЕНЕРАТОРА (рекомендуется каждые 6 месяцев)

- Отсоедините силовой кабель и убедитесь, что устройство полностью остыло, а в парогенераторе нет воды.
- Отключите утюг от системы подачи пара.
- Медленно открутите предохранительную крышку и извлеките ее.
- Наклоните доску (1) и отвинтите блок парогенератора. Рекомендуется начинать осторожно с нижних винтов, следя за тем, чтобы парогенератор не упал.
- Используя бутылку, наполните парогенератор 0,8 литрами воды. Закройте крышку и энергично потрясите, затем отвинтите крышку и слейте жидкость в раковину.
- Повторите данную процедуру два или три раза.
- После завершения процедуры установите парогенератор обратно на доску, убедившись в правильности подключения.



Примечание: Если вы повредили парогенератор или в нем возникла неисправность, снимите его, как описано выше, и отнесите или отправьте в авторизованный -сервисный центр.

Важно! Никогда не заливайте в парогенератор моющие средства или декальцинаторы. Не проводите техническое обслуживание (чистку), когда парогенератор находится под давлением. Выполняйте техническое обслуживание только после полного остывания оборудования.

Замена чехла

При длительном использовании чехол, снабженный стягивающим шнурком, подвержен износу и должен регулярно заменяться. В силу конструкции данной гладильной системы, которая включает в себя гладильную поверхность с подогревом, а также в целях обеспечения надлежащей работы устройства рекомендуется использовать только чехлы Euroflex для гладильных досок.

Металлизированные теплоотражающие чехлы и чехлы с толстой подкладкой не подходят для данной гладильной системы и могут привести к перегреву всасывающего двигателя.

Внимание! В случае поломки устройства по причине использования некачественных материалов или его повреждения в результате падения немедленно извлеките сетевую вилку из розетки. Ремонт должен выполняться только в авторизованном сервисном центре. Ремонт, выполненный неавторизованным персоналом, может представлять серьезную опасность для пользователей. Мы не несем ответственности за травмы или материальный ущерб вследствие ремонта, выполненного неавторизованным персоналом, или использования деталей, не одобренных производителем. В таких случаях гарантия производителя аннулируется.

6 ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

ХРАНЕНИЕ

Технику рекомендуется хранить в помещении с нормальной влажностью и комнатной температурой в недосягаемом для детей месте.

ТРАНСПОРТИРОВКА

Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов. Основным требованием при транспортировке является обеспечение сохранности товара и предотвращение его порчи, повреждения. Упаковка, в которой транспортируется товар, должна обеспечивать сохранность товара, желательно использовать оригинальную заводскую упаковку.

Товар сертифицирован. Информация об авторизованных сервисных центрах, гарантийный срок и срок службы техники указаны в гарантийной карточке.

Продукция соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011«Электромагнитная совместимость технических средств».

*Вследствие постоянного совершенствования продукции производитель сохраняет за собой право на внесение изменений во внешнее оформление, комплектацию и технические характеристики товара, без дополнительного уведомления об этих изменениях.

MIE

Sinfonia

ACTIVE IRONING BOARD WITH INTEGRATED
STEAM BOILER AND PROFESSIONAL IRON

Modern Ironing Equipment